701342-2026 - Javni razpis

Nemčija – Storitve svetovanja na področju zaščite pred požari in eksplozijami ter nadzora nad njimi – U-Bahnstation „Willy-Brandt-Platz“ - Hauptmaßnahme Brandschutznachrüstung - Planungsleistungen für Innenräume nach § 33 - § 36 HOAI 2021
OJ S 197/2026 12/10/2026
Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev - Obvestilo o spremembi obvestila
Storitve

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: Stadtwerke Verkehrsgesellschaft Frankfurt am Main mbH (VGF)
E-naslov: vergabestelle@vgf-ffm.de
Pravna vrsta kupca: Javno podjetje, ki ga obvladuje regionalni organ
Dejavnost naročnika: Mestni železniški, tramvajski, trolejbusni ali avtobusni promet

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: U-Bahnstation „Willy-Brandt-Platz“ - Hauptmaßnahme Brandschutznachrüstung - Planungsleistungen für Innenräume nach § 33 - § 36 HOAI 2021
Opis: Gegenstand der Vergabe sind Planungsleistungen für Innenräume gemäß §§ 33 bis 36 HOAI im Zusammenhang mit der brandschutztechnischen Gesamtertüchtigung der Station „Willy-Brandt-Platz“ in Frankfurt am Main. Die Maßnahme umfasst die Planung der erforderlichen baulichen Anpassungen zur Umsetzung aktueller Brandschutzanforderungen sowie die planerische Begleitung des Austauschs schadstoffbelasteter Brandschutzklappen. Ziel des Projekts ist die nachhaltige Verbesserung der Brandschutzsituation innerhalb der Station unter Berücksichtigung der betrieblichen, funktionalen und gestalterischen Anforderungen eines stark frequentierten Verkehrsbauwerks. Die Planungsleistungen sind in enger Abstimmung mit den beteiligten Fachplanungen und unter Berücksichtigung des laufenden Betriebs der Station zu erbringen. Hinweis: Die Vergabeunterlagen enthalten vertrauliche Dokumente (Anlagen 03 und 09). Zur Wahrung der Vertraulichkeit werden diese erst nach Rücksendung der unterzeichneten „Vertraulichkeitserklärung“ über die Bieterkommunikation der eVergabe-Plattform an die Bieter übermittelt. Die vertraulichen Dokumente enthalten wesentliche Informationen für die Angebotserstellung und sollten vor Einreichung des Angebots sorgfältig geprüft werden.
Identifikator postopka: e1f86f60-b67c-4e3f-8d76-a49f18386497
Notranji identifikator: VGF-EU 243/26
Vrsta postopka: Odprti postopek
Postopek je pospešen: ne

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve
Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 71317100 Storitve svetovanja na področju zaščite pred požari in eksplozijami ter nadzora nad njimi

2.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Frankfurt am Main
Poštna številka: 60311

Podregija države (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)
Država: Nemčija

2.1.3. Vrednost

Ocenjena vrednost brez DDV: 1,00 EUR

2.1.4. Splošne informacije

Dodatne informacije: Hinweis: Die Vergabeunterlagen enthalten vertrauliche Dokumente (Anlagen 03 und 09). Zur Wahrung der Vertraulichkeit werden diese erst nach Rücksendung der unterzeichneten „Vertraulichkeitserklärung“ über die Bieterkommunikation der eVergabe-Plattform an die Bieter übermittelt. Die vertraulichen Dokumente enthalten wesentliche Informationen für die Angebotserstellung und sollten vor Einreichung des Angebots sorgfältig geprüft werden.
Pravna podlaga:
Direktiva 2014/25/EU
sektvo -

2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Obvestilo
Kršitev obveznosti, določenih na podlagi izključno nacionalnih razlogov za izključitev: Gemäß § 123, 124 GWB, § 57, 42 Abs. 1 VgV und § 16 VOB/A

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0001

Naslov: U-Bahnstation „Willy-Brandt-Platz“ - Hauptmaßnahme Brandschutznachrüstung - Planungsleistungen für Innenräume nach § 33 - § 36 HOAI 2021
Opis: Gegenstand der Vergabe sind Planungsleistungen für Innenräume gemäß §§ 33 bis 36 HOAI im Zusammenhang mit der brandschutztechnischen Gesamtertüchtigung der Station „Willy-Brandt-Platz“ in Frankfurt am Main. Die Maßnahme umfasst die Planung der erforderlichen baulichen Anpassungen zur Umsetzung aktueller Brandschutzanforderungen sowie die planerische Begleitung des Austauschs schadstoffbelasteter Brandschutzklappen. Ziel des Projekts ist die nachhaltige Verbesserung der Brandschutzsituation innerhalb der Station unter Berücksichtigung der betrieblichen, funktionalen und gestalterischen Anforderungen eines stark frequentierten Verkehrsbauwerks. Die Planungsleistungen sind in enger Abstimmung mit den beteiligten Fachplanungen und unter Berücksichtigung des laufenden Betriebs der Station zu erbringen. Hinweis: Die Vergabeunterlagen enthalten vertrauliche Dokumente (Anlagen 03 und 09). Zur Wahrung der Vertraulichkeit werden diese erst nach Rücksendung der unterzeichneten „Vertraulichkeitserklärung“ über die Bieterkommunikation der eVergabe-Plattform an die Bieter übermittelt. Die vertraulichen Dokumente enthalten wesentliche Informationen für die Angebotserstellung und sollten vor Einreichung des Angebots sorgfältig geprüft werden.
Notranji identifikator: c04aad0a-c3a3-439d-980f-8c26c8defb17

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve
Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 71317100 Storitve svetovanja na področju zaščite pred požari in eksplozijami ter nadzora nad njimi

5.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Frankfurt am Main
Poštna številka: 60311

Podregija države (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)
Država: Nemčija

5.1.3. Predvideno trajanje

Datum začetka: 11/01/2027
Datum zaključka trajanja: 30/06/2032

5.1.4. Podaljšanje

Največje število podaljšanj: 0

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.
Navesti je treba imena in poklicne kvalifikacije osebja, ki izvaja javno naročilo: Razpisna zahteva
Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU
Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da
To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): ne
Dodatne informacije: Der Bewerber/Bieter weist seine Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit (Eignung) gemäß §§ 31 Abs. 1, 33 Abs. 1 UVgO nach. Nachzuweisen sind nachfolgende Kriterien, wobei die Art der Nachweiserbringung in den Vergabeunterlagen angegeben wird. Regelmäßig werden Formblätter vorgegeben. Zuverlässigkeit im Sinne von § 31 Abs. 1 UVgO in Verbindung mit §§ 123, 124 GWB Eintragung im Handelsregister, soweit das Unternehmen eintragungspflichtig ist. Nichtvorliegen der Ausschlussgründe nach § 21 Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz, § 21 Arbeitnehmerentsendegesetz und § 19 Mindestlohngesetz. Zur wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit: Die Eignung setzt dabei mindestens Folgendes voraus bzw. der Bietende muss folgende Mindestanforderungen erfüllen: Wir bitten um Beachtung der geforderten Mindestanforderungen hinsichtlich der Mindestqualifikationen, der Referenzen sowie der Mindestjahresumsätze gemäß der Unterlage „VGF_243_26_WB_Eignungskriterien“. Verpflichtungserklärung zu Tariftreue und Mindestentgelt bei öffentlichen Aufträgen nach dem Hessischen Vergabe- und Tariftreuegesetz (HVTG) Eigenerklärung zur Beachtung und Einhaltung der Verordnung zur Einführung einer Ersatzbaustoffverordnung, zur Neufassung der Bundes-Bodenschutz- und Altlastenverordnungund zur Änderung der Deponieverordnung und der Gewerbeabfallverordnung Verpflichtungs- und Eigenerklärung zu unternehmerischen Sorgfaltspflichten in Lieferketten unter Berücksichtigung der Vorgaben des Lieferkettensorgfaltspflichtengesetzes (LkSG) Eigenerklärung zur Einhaltung der Sanktionen gegen Russland - EU Allgemeine Vertraulichkeitserklärung zum Vergabeverfahren der Stadtwerke Verkehrsgesellschaft Frankfurt am Main mbH Beim Einsatz von Nachunternehmern hat der Bieter ein Verzeichnis über deren Leistungen(Art und Umfang) mit dem Angebot einzureichen (103 HVA-B Vorlage Unterauftragnehmer Nachunternehmerleistungen) Bietergemeinschaften haben mit ihrem Angebot eine von allen Mitgliedern unterschriebene rechtsverbindliche Erklärung abzugeben, dass sie im Falle der Auftragserteilung eine Arbeitsgemeinschaft mit bevollmächtigtem Vertreter bilden und alle Mitglieder als Gesamtschuldner haften ("Bietergemeinschaftserklärung"). Bietergemeinschaften werden Einzelbietern gleichgesetzt, wenn sie die Arbeiten im eigenen Betrieb oder in den Betrieben der Mitglieder ausführen. Der Nachweis der Eignungskriterien kann – soweit darin enthalten – durch die vom öffentlichen Auftraggeber direkt abrufbare Eintragung in eine allgemein zugängliche Präqualifizierungsdatenbank (amtliches Verzeichnis) für den Baubereich (PQ-VOB, HPQR) geführt werden. Gelangt das Angebot in die engere Wahl ist beim Einsatz von Nachunternehmen der o.g. Nachweis der Eignung auch für die

vorgesehenen Nachunternehmen wie beschrieben zu führen. Bei öffentlichen Ausschreibungen behält sich der öffentliche Auftraggeber vor, vor Zuschlagserteilung den Bieter und die Nachunternehmer, an die er den Auftrag vergeben will und die bislang nur eine Eigenerklärung als vorläufigen Nachweis vorgelegt haben oder auf hinterlegte Angaben im Präqualifikationsverzeichnis verwiesen haben, aufzufordern, die einschlägigen Nachweise unverzüglich zur Prüfung beizubringen.

5.1.7. Strateško javno naročanje

Namen strateškega javnega naročanja: Ni strateškega naročanja

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo
Merilo: Ustrezne izobraževalne in poklicne kvalifikacije
Opis merila za izbor: Wir bitten um Beachtung der geforderten Mindestanforderungen hinsichtlich der Mindestqualifikationen, der Referenzen sowie der Mindestjahresumsätze gemäß der Unterlage „VGF_243_26_WB_Eignungskriterien“.

5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila

Merilo:
Vrsta: Cena
Ime: Preis
Opis: Preis
Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)
Številka v merilu za oddajo: 100

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina
Rok za zahtevanje dodatnih informacij: 27/10/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Srednjeevropski čas, zahodnoevropski poletni čas
Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/3ac7f086-6738-4c39-afd4-2df6a09f19e0

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:
Elektronska predložitev: Obvezno
Naslov za predložitev: https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/3ac7f086-6738-4c39-afd4-2df6a09f19e0
Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina
Elektronski katalog: Ni dovoljeno
Variantne ponudbe: Ni dovoljeno
Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Ni dovoljeno
Rok za prejem ponudb: 03/11/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Srednjeevropski čas, zahodnoevropski poletni čas
Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 45 Dnevi
Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:
Po presoji kupca se lahko vsi manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.
Dodatne informacije: Gemäß § 56 Abs. 2 VgV, § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU. Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.
Pogoji javnega naročila:
Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitenega zaposlovanja: Ne

Pogoji, povezani z izvajanjem javnega naročila: Beabsichtigt der Bieter, Teile der Leistung von anderen Unternehmen ausführen zu lassen oder sich bei der Erfüllung eines Auftrages im Hinblick auf die erforderliche wirtschaftliche, finanzielle, technische und berufliche Leistungsfähigkeit anderer Unternehmen zu bedienen, so muss er die dafür vorgesehenen Teilleistungen/Kapazitäten in seinem Angebot benennen. Der Bieter hat auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle zu einem von ihr bestimmten Zeitpunkt nachzuweisen, dass ihm die erforderlichen Kapazitäten der anderen Unternehmen zur Verfügung stehen und diese Unternehmen geeignet sind. Nimmt der Bieter in Hinblick auf die Kriterien für die wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit im Rahmen einer Eignungsleihe die Kapazitäten anderer Unternehmen in Anspruch, müssen diese entsprechend dem Umfang der Eignungsleihe haften; die Haftungserklärung ist gleichzeitig mit der „Verpflichtungserklärung“ abzugeben.
Elektronsko izdajanje računov: Obvezno
Uporabljeno bo elektronsko naročanje: da
Uporabljeno bo elektronsko plačevanje: da
Finančna ureditev: Zahlungsbedingung: Skonto zugelassen, Zahlbarmachung innerhalb von 14 Tagen, innerhalb von 30 Tagen netto.

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:
Ni okvirnega sporazuma
Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:
Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt
Informacije o rokih za revizijo: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen. (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewertung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.
Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila: Stadtwerke Verkehrsgesellschaft Frankfurt am Main mbH
Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Uradno ime: Stadtwerke Verkehrsgesellschaft Frankfurt am Main mbH (VGF)
Registrska številka: 1698af6e-a096-45d4-a96e-39c0accd6b60
Služba: Einkauf & Materialwirtschaft
Poštni naslov: Kurt-Schumacher-Str. 8
Mesto: Frankfurt am Main

Poštna številka: 60311
Podregija države (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)
Država: Nemčija
Kontaktna točka: Einkauf & Materialwirtschaft
E-naslov: vergabestelle@vgf-ffm.de
Tel.: +49 6921323300
Spletni naslov: https://www.vgf-ffm.de/
Profil kupca: https://www.vgf-ffm.de/
Vloge te organizacije:
Kupec

8.1. ORG-0002
Uradno ime: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt
Registrska številka: 56e7b770-8c1a-47f2-a7dd-154332993450
Poštni naslov: Dienstgebäude: Wilhelminenstraße 1-3; Fristenbriefkasten: Luisenplatz 2
Mesto: Darmstadt
Poštna številka: 64283
Podregija države (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)
Država: Nemčija
E-naslov: vergabekammer@rpda.hessen.de
Tel.: +49 6151126603
Faks: +49 6151125816
Vloge te organizacije:
Organizacija za revizijo
Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih

8.1. ORG-0003
Uradno ime: Stadtwerke Verkehrsgesellschaft Frankfurt am Main mbH
Registrska številka: 73662234-4e4b-4c2d-87ae-503330ee0516
Služba: Einkauf & Materialwirtschaft
Poštni naslov: Kurt-Schumacher-Straße 8
Mesto: Frankfurt am Main
Poštna številka: 60311
Podregija države (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)
Država: Nemčija
Kontaktna točka: Einkauf & Materialwirtschaft
E-naslov: vergabestelle@vgf-ffm.de
Tel.: +49 6921323300
Spletni naslov: https://www.vgf-ffm.de/
Vloge te organizacije:
Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila

8.1. ORG-0004
Uradno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registrska številka: 0204:994-DOEVD-83
Mesto: Bonn
Poštna številka: 53119
Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Država: Nemčija
E-naslov: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tel.: +49228996100
Vloge te organizacije:
TED eSender

10. Sprememba

Različica prejšnjega obvestila, ki se spreminja: e45f33e5-bc62-4a6a-8942-2eeaa48afb7d-01
Glavni razlog za spremembo: Popravek kupca

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: 05b95fe3-bb44-4f49-ad25-eb2566b8f49f - 01
Vrsta obrazca: Javni razpis
Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev
Podvrsta obvestila: 17
Datum pošiljanja obvestila: 09/10/2026 10:49:55 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas
Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: nemščina
Številka objave obvestila: 701342-2026
Številka izdaje UL S: 197/2026
Datum objave: 12/10/2026